



TURBO^{2000W}

Användarmanual

Brukerinstruksjoner

Käyttöohjeet

Brugervejledning

User instructions



40 0200 0311

Produced by Ahlsell AB
117 98 Stockholm
www.ahlsell.com

CE



EN This symbol on your device means: do not cover!
SV Den här symbolen betyder: får ej övertäckas!
NO Dette symbolet på apparatet betyr: Må ikke dekkes til!
FI Tämä laitteessa oleva symboli tarkoittaa: ei saa peittää!

Gelia

TEKNISKA EGENSKAPER

MODELL: SERIE DL01

Modeller som behandlas i denna instruktion:

STAND Konvektorvärmare med termostat.

TURBO Konvektorvärmare med termostat och fläkt.

Effekt 750-1250-2000W

MOTOREFFEKT: 17W

SPÄNNINGSFÖRSÖRJNING: AC230V 50Hz

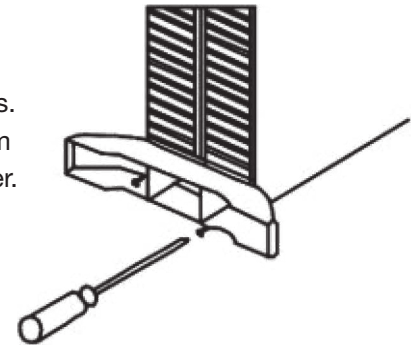
**VIKTIGT: Läs igenom hela anvisningen innan värmaren används.
Spara bruksanvisningen för senare behov.**

HOPSÄTTNING AV VÄRMAREN

Innan värmaren används måste fötterna (levereras separat i kartongen) monteras. Fötterna skruvas fast på värmarens undersida med 4 självgående skruvar som medföljer. Det är viktigt att de placeras på rätt plats under värmarens sidopaneler.

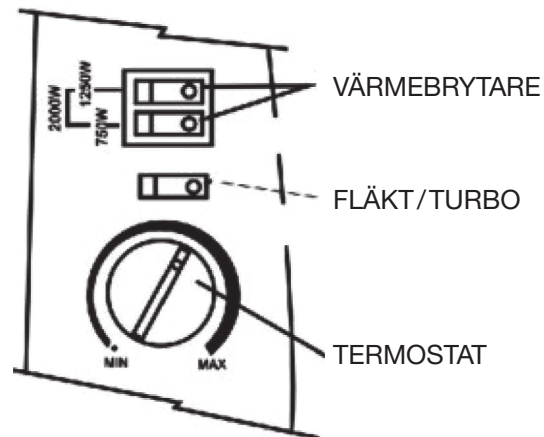
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER: (läs igenom innan värmaren används)

1. Använd aldrig värmaren utan att fötterna är korrekt monterade.
2. Kontrollera att spänningsförsörjningen i det uttag där värmaren ansluts överensstämmer med typskylten på värmaren och att uttaget är jordat.
3. Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med värmarens heta delar.
4. Använd aldrig värmaren i direkt anslutning till badkar, dusch eller swimmingpool.
5. Värmaren får inte övertäckas. Risk för överhettning.
6. Endast för inomhusbruk.
7. Ställ aldrig värmaren på mattor med mycket hög lugg.
8. Placera alltid värmaren på ett fast och plant underlag.
9. Placera inte värmaren nära gardiner eller möbler för att undvika risken för brand.
10. Värmaren får inte placeras direkt under ett vägguttag.
11. Värmaren kan monteras på väggen.
12. Stick inte in några föremål i värmarens värmeutlopp eller luftgallren.
13. Använd inte värmaren i utrymmen där antändningsbara vätskor förvaras eller där det kan förekomma antändningsbara rökgaser.
14. Dra alltid ut nätsladden när värmaren flyttas från en plats till en annan.
15. Om nätsladden skadas, måste den bytas av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan kvalificerad person för att undvika felaktig montering.
16. Konvektorn är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner om utrustningens användning av en person som svarar för deras säkerhet.
17. Se till att barn inte använder utrustningen som leksak.



ANVÄNDNING AV VÄRMAREN

OBS: Det är normalt att en värmare luktar eller avger rök när den sätts på för första gången eller efter att inte ha använts under en längre tid. Dessa effekter försvinner när värmaren har varit inkopplad en kort stund.



Konvektorvärmare med termostat DL01STAND

Placera värmaren på lämpligt sätt med hänsyn till säkerhetsföreskrifterna ovan.

Anslut värmarens stickkontakt i ett lämpligt uttag.

Vrid termostatvredet till medurs ändläge (MAX).

Sätt på värmeelementen med vippkopplarna på sidopanelen. Omkopplarna tänds när elementen är inkopplade. För maximal värmeeffekt skall båda vippkopplarna vara tända.

När önskad rumstemperatur har uppnåtts, vrids vredet moturs tills termostaten "klickar" från och vippkopplarna släcks. Därefter håller värmaren rumstemperaturen på inställt värde genom att sättas på och stängas av automatiskt.

Konvektorvärmare med termostat och fläkt DL01TURBO

Samtliga instruktioner för **DL01STAND** (ovan) gäller även för modell **DL01TURBO**.

Modell DLOI TURBO har även en intern fläkt, som kan sättas på oberoende av värmeelementen.

Fläktfunktion: Fläkten kontrolleras med omkopplaren bredvid fläktsymbolen. Fläkten kan bara kopplas till när termostaten är i läge "till" och kan användas när värmeelementen är påslagna för att blåsa in varm luft i rummet.

När det är varmt kan fläkten användas för att blåsa in sval luft i rummet med värmeelementen avstängda.

RENGÖRING AV VÄRMAREN

Koppla alltid bort värmaren från vägguttaget och låt den kylas av före rengöring.

Rengör värmarens utsida med en fuktig torkduk och eftertorka med en torr torkduk.

Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel och se till att vatten inte tränger in i värmaren.

FÖRVARING AV VÄRMAREN

När värmaren inte skall användas under en längre period bör den skyddas mot damm och förvaras på en ren och torr plats.

– Använd inte värmeelementet om det tappats i marken.

WARNING: Använd inte denna värmare i små rum om det befinner sig personer där som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte konstant uppsikt sker.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

TEKNISKE EGENSKAPER

MODELL: SERIE DL01

Modeller som behandles i denne bruksanvisningen:

STAND Konvektorvarmer med termostat.

TURBO Konvektorvarmer med termostat og vifte.

Effekt 750-1250-2000W

MOTOREFFEKT: 17 W

STRØMFORSYNING: AC230V 50Hz

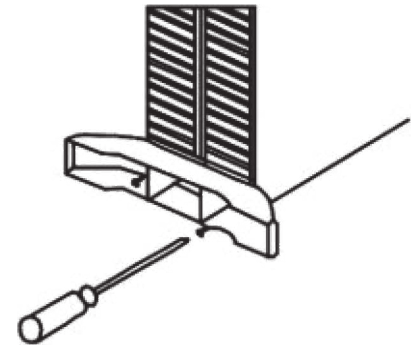
**VIKTIGT: Les hele bruksanvisningen før varmeren tas i bruk.
Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.**

MONTERING AV VARMEAPPARATET

Før varmeren tas i bruk, må føttene (leveres separat i esken) monteres. Føttene skrues fast på varmerens underside med 4 selvskruende skruer som følger med. Det er viktig at de plasseres på riktig sted under varmerens sidepaneler.

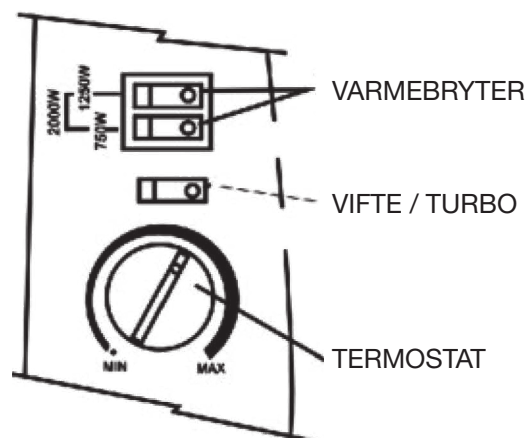
SIKKERHETSREGLER: (les gjennom før varmeren tas i bruk)

1. Bruk aldri varmeren uten at føttene er riktig montert.
2. Kontroller at spenningen i stikkontakten der varmeapparatet kobles til, samsvarer med typeskiltet på varmeapparatet, og at stikkontakten er jordet.
3. Sørg for at nettleidingen ikke kommer i kontakt med varmeelementets varme deler.
4. Bruk aldri varmeapparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng.
5. Varmeren må ikke dekkes til. Fare for overopphetning.
6. Kun til innendørs bruk.
7. Plasser aldri varmeapparatet på tepper med svært høy lugg.
8. Plasser alltid varmeapparatet på et fast og plant underlag.
9. Ikke plasser varmeapparatet nær gardiner eller møbler for å unngå brannfare.
10. Varmeapparatet må ikke plasseres direkte under en stikkontakt.
11. Varmeapparatet kan monteres på vegg.
12. Ikke stikk noen gjenstander inn i varmeapparatets varmeutløp eller luftgitter.
13. Ikke bruk varmeapparatet i rom hvor det oppbevares brennbare væsker eller hvor det kan forekomme brennbare røykgasser.
14. Trekk alltid ut strømledningen når varmeapparatet flyttes fra ett sted til et annet.
15. Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller en annen kvalifisert person for å unngå feil montering.
16. Konvektoren er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med begrenset fysisk, sensorisk eller mental evne, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av utstyret av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
17. Sørg for at barn ikke bruker utstyret som leketøy.



BRUK AV VARMEREN

OBS: Det er normalt at en varmeovn lukter eller avgir røyk når den slås på for første gang eller etter at den ikke har vært brukt på lenge. Disse effektene forsvinner når varmeren har vært tilkoblet en kort stund.



Konvektorvarmer med termostat DL01STAND

Plasser varmeapparatet på en passende måte i henhold til sikkerhetsforskriftene ovenfor.

Koble varmerens stikkontakt til en egnet stikkontakt.

Vri termostatknappen til høyre (MAX).

Slå på varmeelementene med vippebryterne på sidepanelet. Bryterne lyser når elementene er tilkoblet.

For maksimal varmeeffekt skal begge vippebryterne være på.

Når ønsket romtemperatur er oppnådd, dreier du knappen mot klokken til termostaten «klikker» av og vippebryterne slukkes. Deretter holder varmeren romtemperaturen på det innstilte nivået ved å slå seg på og av automatisk.

Konvektorvarmer med termostat og vifte DL01TURBO

Alle instruksjoner for **DL01STAND** (ovenfor) gjelder også for modell **DL01TURBO**.

Modell DLOI TURBO har også en intern vifte som kan slås på uavhengig av varmeelementene.

Viftefunksjon: Viften styres med bryteren ved siden av viftesymbolet. Koblingen kan bare kobles til når termostaten er i posisjon «på» og kan brukes når varmeelementene er slått på for å blåse varm luft inn i rommet. Når det er varmt, kan viften brukes til å blåse kjølig luft inn i rommet med varmelementene slått av.

RENGJØRING AV VARMEAPPARATET

Koble alltid varmeren fra stikkontakten og la den avkjøles før rengjøring.

Rengjør varmerens utside med en fuktig klut og tørk etter med en tørr klut.

Ikke bruk rengjøringsmidler eller slipemidler, og sørg for at det ikke kommer vann inn i varmeren.

OPPBEVARING AV VARMEAPPARATET

Når varmeren ikke skal brukes over lengre tid, bør den beskyttes mot støv og oppbevares på et rent og tørt sted.

- Ikke bruk varmeapparatet hvis det har falt i bakken.

ADVARSEL Ikke bruk denne varmeapparatet i små rom hvis det er personer til stede som ikke kan forlate rommet på egen hånd, med mindre det er konstant tilsyn.

Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

TEKNISET OMINAISUUDET

MALLI: DL01-SARJA

Tässä ohjeessa käsiteltävät mallit:

STAND Termostaattiohjattu konvektorilämmitin.

TURBO Konvektorilämmitin termostaatilla ja tuulettimella.

Teho 750-1250-2000 W

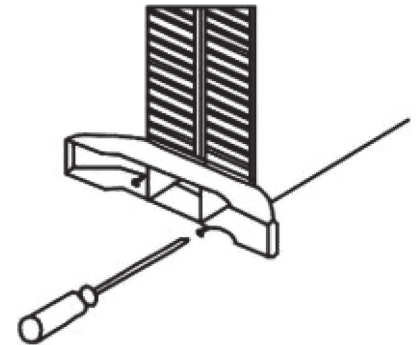
MOOTTORITEHO: 17 W

JÄNNITE: AC230V 50Hz

**TÄRKEÄÄ: Lue koko käyttöohje ennen lämmittimen käyttöä.
Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.**

LÄMMITTIMEN ASENNUS

Ennen lämmittimen käyttöä on asennettava jalat (toimitetaan erikseen pakkauksessa). Jalat ruuvataan kiinni lämmittimen pohjaan mukana toimitetuilla 4 itsekierteittäväällä ruuvilla. On tärkeää, että ne asennetaan oikeaan kohtaan lämmittimen sivupaneelien alle.

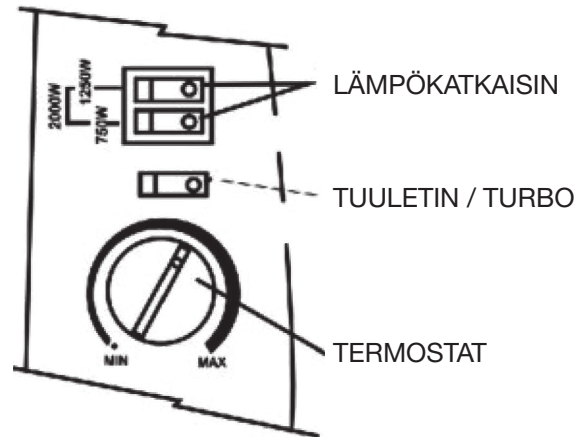


TURVALLISUUSOHJEET: (lue ennen lämmittimen käyttöä)

1. Älä koskaan käytä lämmitintä ilman, että jalat on asennettu oikein.
2. Varmista, että lämmittimen virtalähteen pistorasian jännite vastaa lämmittimen tyyppikilpeä ja että pistorasia on maadoitettu.
3. Varmista, että verkkovirtajohto ei kosketa lämmittimen kuumia osia.
4. Älä koskaan käytä lämmitintä suoraan kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan lähellä.
5. Lämmitintä ei saa peittää. Ylikuumenemisen vaara.
6. Vain sisäkäyttöön.
7. Älä koskaan aseta lämmitintä matolle, jossa on erittäin pitkä nukka.
8. Aseta lämmitin aina tukevalle ja tasaiselle alustalle.
9. Älä sijoita lämmitintä lähelle verhoja tai huonekaluja palovaaran vuoksi.
10. Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.
11. Lämmitin voidaan kiinnittää seinään.
12. Älä työnnä esineitä lämmittimen lämpöpuhallinaukkoon tai ilmanpoistoaukkoihin.
13. Älä käytä lämmitintä tiloissa, joissa säilytetään syttyviä nesteitä tai joissa voi esiintyä syttyviä savukaasuja.
14. Irrota aina verkkovirtajohto, kun lämmitin siirretään paikasta toiseen.
15. Jos virtajohto vaurioituu, se on vaihdettava valmistajan, tämän huoltopalvelun edustajan tai muun pätevän henkilön toimesta virheellisen asennuksen välttämiseksi.
16. Konvektoria ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöille (lapset mukaan lukien), joilla on rajoittunut fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai puutteellinen kokemus ja tieto, ellei heitä valvo tai heille anneta laitteen käyttöohjeita henkilö, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.
17. Varmista, että lapset eivät käytä laitetta leluna.

LÄMMITTIMEN KÄYTTÖ

HUOMAUTUS: On normaalia, että lämmitin haisee tai savuaa, kun se kytketään ensimmäisen kerran tai kun sitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Nämä ilmiöt häviävät, kun lämmitin on ollut kytkettynä hetken aikaa.



Termostaattinen konvektori-lämmitin DL01STAND

Sijoita lämmitin asianmukaisesti edellä olevien turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Kytke lämmittimen pistoke sopivaan pistorasiaan.

Käännä termostaatin nuppia myötäpäivään ääriasentoon (MAX).

Kytke lämmityselementit päälle sivupaneelin vipukytkimillä. Kytkimet syttyvät, kun elementit ovat kytkettyinä. Maksimaalisen lämmitystehon saavuttamiseksi molempien kipokytkimien on oltava päällä.

Kun haluttu huonelämpötila on saavutettu, käännä nuppia vastapäivään, kunnes termostaatti "napsahtaa" ja kipokytkimet sammuvat. Sen jälkeen lämmitin pitää huoneen lämpötilan asetetulla arvolla kytkemällä itsensä päälle ja pois päältä automaattisesti.

Konvektori-lämmitin termostaatilla ja tuulettimella DL01TURBO

Kaikki DL01STAND-mallia (yllä) koskevat ohjeet koskevat myös mallia DL01TURBO.

Mallissa DL01TURBO on myös sisäinen tuuletin, joka voidaan kytkeä päälle lämmityselementeistä riippumatta. Tuuletintoiminto: Tuuletinta ohjataan tuulettimen symbolin vieressä olevalla kytkimellä. Tuuletin voidaan kytkeä päälle vain, kun termostaatti on asennossa "päällä", ja sitä voidaan käyttää lämmityselementtien ollessa päällä puhaltamaan lämmintä ilmaa huoneeseen. Kun on lämmin, tuuletinta voidaan käyttää puhaltamaan viileää ilmaa huoneeseen lämmityselementtien ollessa pois päältä.

LÄMMITTIMEN PUHDISTUS

Irrota lämmitin aina pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.

Puhdista lämmittimen ulkopinta kostealla liinalla ja kuivaa kuivalla liinalla.

Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia aineita ja varmista, että vesi ei pääse lämmittimeen.

LÄMMITTIMEN SÄILYTYS

Kun lämmitintä ei käytetä pidempään, se on suojattava pölyltä ja säilytettävä puhtaassa ja kuivassa paikassa.

- Älä käytä lämmitintä, jos se on pudotettu maahan.

VAROITUS Älä käytä tätä lämmitintä pienissä tiloissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät voi poistua tilasta itsenäisesti, ellei tilaa valvota jatkuvasti.

Tämä tuote on tarkoitettu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

TEKNISKE EGENSKABER

MODEL: SERIE DL01

Modeller, der er omfattet af denne vejledning:

STAND Konvektorvarmer med termostat.

TURBO Konvektorvarmer med termostat og ventilator.

Effekt 750-1250-2000W

MOTOREFFEKT: 17 W

STRØMFORSYNING: AC230V 50Hz

**VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, inden varmeren tages i brug.
Gem brugsanvisningen til senere brug.**

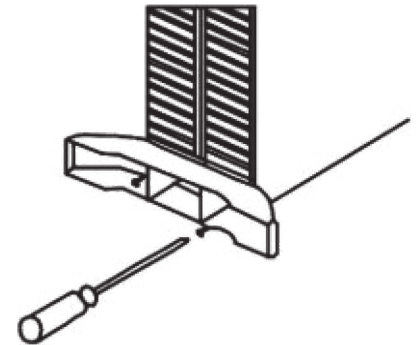
MONTERING AF VARMEREN

Før varmeren tages i brug, skal fødderne (leveres separat i kartonen) monteres. Fødderne skrues fast på varmerens underside med 4 selvskærende skruer, der medfølger. Det er vigtigt, at de placeres korrekt under varmerens sidepaneler.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER:

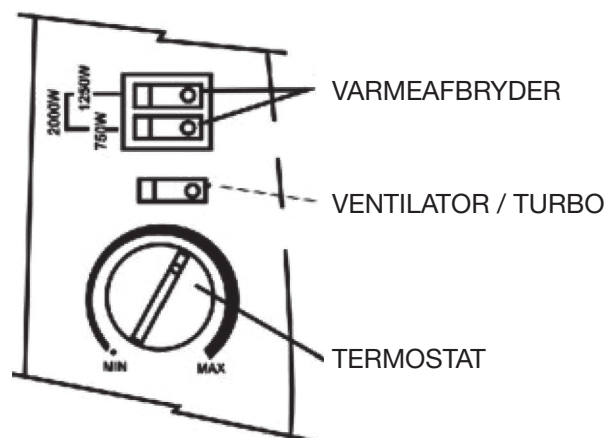
(læs igennem inden varmeren tages i brug)

1. Brug aldrig varmeren uden at fødderne er korrekt monteret.
2. Kontroller, at strømforsyningen i stikkontakten, hvor varmeren tilsluttes, stemmer overens med typeskiltet på varmeren, og at stikkontakten er jordforbundet.
3. Sørg for, at netledningen ikke kommer i kontakt med varmeapparatets varme dele.
4. Brug aldrig varmeren i umiddelbar nærhed af badekar, brusebad eller swimmingpool.
5. Varmeapparatet må ikke tildækkes. Risiko for overophedning.
6. Kun til indendørs brug.
7. Stil aldrig varmeapparatet på tæpper med meget høj luv.
8. Placer altid varmeapparatet på et fast og plant underlag.
9. Placer ikke varmeapparatet i nærheden af gardiner eller møbler for at undgå brandfare.
10. Varmeapparatet må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
11. Varmeapparatet kan monteres på væggen.
12. Stik ikke genstande ind i varmeapparatets varmeudgang eller luftgitter.
13. Brug ikke varmeapparatet i rum, hvor der opbevares brandfarlige væsker, eller hvor der kan forekomme brandfarlige røggasser.
14. Træk altid netledningen ud, når varmeapparatet flyttes fra et sted til et andet.
15. Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en anden kvalificeret person for at undgå forkert montering.
16. Konvektoren er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring og viden, medmindre de overvåges eller får instruktioner om brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
17. Sørg for, at børn ikke bruger udstyret som legetøj.



BRUG AF VARMEAPPARATET

BEMÆRK: Det er normalt, at en varmeapparat lugter eller afgiver røg, når den tændes første gang eller efter længere tids brug. Disse effekter forsvinder, når varmeren har været tilsluttet i et kort stykke tid.



Konvektorvarmer med termostat DL01STAND

Placer varmeapparatet på en passende måde under hensyntagen til ovenstående sikkerhedsforskrifter.

Tilslut varmerens stik i en passende stikkontakt.

Drej termostatknappen til højre (MAX).

Tænd varmeelementerne med vippekontakterne på sidepanelet. Kontakterne lyser, når elementerne er tændt.

For maksimal varmeeffekt skal begge vippekontakter være tændt.

Når den ønskede rumtemperatur er nået, drejes knappen mod uret, indtil termostaten "klikker" fra, og vippekontakterne slukkes. Derefter holder varmeapparatet rumtemperaturen på det indstillede værdi ved at tænde og slukke automatisk.

Konvektorvarmer med termostat og blæser DL01TURBO

Alle instruktioner for **DL01STAND** (ovenfor) gælder også for model **DL01TURBO**.

Model DLOI TURBO har også en intern blæser, som kan tændes uafhængigt af varmeelementerne.

Ventilatorfunktion: Ventilatoren styres med omskifteren ved siden af ventilatorsymbolet. Ventilatoren kan kun tilsluttes, når termostaten er i position "til", og kan bruges, når varmeelementerne er tændt, for at blæse varm luft ind i rummet. Når det er varmt, kan ventilatoren bruges til at blæse kold luft ind i rummet, når varmeelementerne er slukket.

RENGØRING AF VARMEAPPARATET

Frakobl altid varmeren fra stikkontakten og lad den køle af inden rengøring.

Rengør varmerens ydre med en fugtig klud og tør efter med en tør klud.

Brug ikke rengøringsmidler eller slibemidler, og sørg for, at der ikke trænger vand ind i varmeren.

OPBEVARING AF VARMEAPPARATET

Når varmeren ikke skal bruges i længere tid, skal den beskyttes mod støv og opbevares på et rent og tørt sted.

- Brug ikke varmeapparatet, hvis det er blevet tabt i jorden.

ADVARSEL Brug ikke denne varmeapparat i små rum, hvis der er personer til stede, der ikke kan forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.

Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller sporadisk brug.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL: SERIES DL01

Models covered by these instructions:

STAND Convector heater with thermostat.

TURBO Convector heater with thermostat and fan.

Power 750-1250-2000W

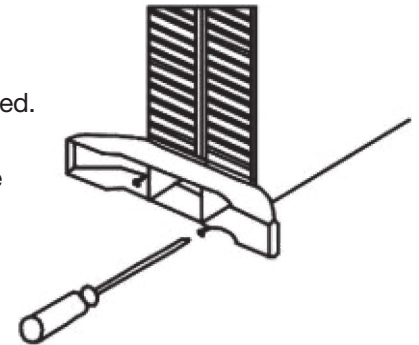
MOTOR POWER: 17W

POWER SUPPLY: AC230V 50Hz

**IMPORTANT: Read the entire manual before using the heater.
Keep the user manual for future reference.**

ASSEMBLY OF THE HEATER

Before using the heater, the feet (supplied separately in the box) must be assembled. The feet are screwed onto the underside of the heater using the 4 self-tapping screws provided. It is important that they are positioned correctly under the side panels of the heater.

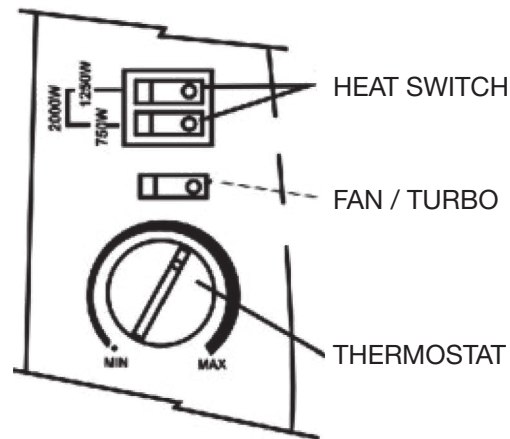


SAFETY INSTRUCTIONS: (read before using the heater)

1. Never use the heater without the feet correctly fitted.
2. Check that the voltage supply to the socket to which the heater is connected corresponds to the type plate on the heater and that the socket is earthed.
3. Make sure that the power cord does not come into contact with the hot parts of the heater.
4. Never use the heater in direct connection with a bathtub, shower, or swimming pool.
5. The heater must not be covered. Risk of overheating.
6. For indoor use only.
7. Never place the heater on carpets with very high pile.
8. Always place the heater on a firm, level surface.
9. Do not place the heater near curtains or furniture to avoid the risk of fire.
10. The heater must not be placed directly under a wall socket.
11. The heater can be mounted on the wall.
12. Do not insert any objects into the heater's heat outlet or air vents.
13. Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
14. Always unplug the power cord when moving the heater from one location to another.
15. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative, or another qualified person to avoid improper installation.
16. The convector is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed in the use of the equipment by a person responsible for their safety.
17. Ensure that children do not use the equipment as a toy.

USE OF THE HEATER

NOTE: It is normal for a heater to smell or emit smoke when it is switched on for the first time or after not being used for a long time. These effects will disappear after the heater has been switched on for a short time.



Convactor heater with thermostat DL01STAND

Position the heater appropriately, taking into account the safety instructions above.

Plug the heater's plug into a suitable outlet.

Turn the thermostat knob to the clockwise end position (MAX).

Switch on the heating elements using the toggle switches on the side panel. The switches light up when the elements are switched on. For maximum heat output, both toggle switches must be on.

When the desired room temperature has been reached, turn the knob counterclockwise until the thermostat "clicks" off and the toggle switches turn off. The heater then maintains the room temperature at the set value by switching on and off automatically.

Convactor heater with thermostat and fan DL01TURBO

All instructions for **DL01STAND** (above) also apply to model **DL01TURBO**.

Model DLOI TURBO also has an internal fan, which can be switched on independently of the heating elements.

Fan function: The fan is controlled by the switch next to the fan symbol. The fan can only be switched on when the thermostat is in the "on" position and can be used when the heating elements are switched on to blow warm air into the room. When it is warm, the fan can be used to blow cool air into the room with the heating elements switched off.

CLEANING THE HEATER

Always disconnect the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning.

Clean the outside of the heater with a damp cloth and wipe dry with a dry cloth.

Do not use cleaning agents or abrasives and make sure that no water gets into the heater.

STORAGE OF THE HEATER

When the heater is not in use for a long period of time, it should be protected from dust and stored in a clean, dry place.

- Do not use the heater if it has been dropped into the ground.

WARNING Do not use this heater in small rooms where there are people who cannot leave the room on their own, unless they are under constant supervision.

This product is only suitable for well-insulated areas or occasional use.

Information requirements for electric local space heaters

Contact details Ahlsell AB, 117 98 Stockholm, Sweden, www.ahlsell.com

Model identifier(s) **4002000311** Model no: **CH-Y02F**

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	220V:1.800 240V:2.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0,750	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	220V:1.800 240V:2.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption				with electronic room temperature control	No
In off mode	P _o	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P _{sm}	0.00	W	electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	P _{idle}	0.00	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P _{nsm}	0.00	W	room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	η _{S,on}	85,0	%	distance control option	No
				adaptive start control	No
				working time limitation	No
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No



Korrekt avfallshandtering av produkt

Denna märkning anger att produkten inte får slängas i hushållssoporna inom EU. För att förhindra att människors hälsa eller miljön tar skada av okontrollerad avfallshandtering bör du återvinna produkten på ett ansvarsfullt sätt för att bidra till att materialet återvinns. När du ska återvinna den använda enheten kan du lämna den vid en återvinningsanläggning eller i vissa fall lämna in den där du köpte den. Vissa butiker kan ta emot produkten för säker återvinning.

Korrekt avhending av produktet

Denne merkingen angir at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i EU. For å unngå mulig skade på miljøet eller menneskers helse på grunn av ukontrollert avfallshåndtering bør du sørge for at produktet gjenvinnes på en ansvarsfull måte. På den måten bidrar du til bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Ta med den brukte enheten til en gjenvinningsstasjon, eller kontakt forhandleren der du kjøpte produktet. De kan ta imot produktet for miljøvennlig og sikker gjenvinning.

Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen

Tämä merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää talousjätteen mukana koko EU:n alueella. Kierrätä tuote vastuullisesti, jotta kontrolloimattomasta jätteen käsittelystä ihmisen terveydelle aiheutuvat haitat tai ympäristöhaitat voidaan välttää. Samalla edistät myös kestävästä materiaalien uusiokäyttöä. Jos haluat palauttaa ostamasi käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteys siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. Jälleenmyyjä voi toimittaa tuotteen ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.

Korrekt bortskaffelse af produktet

Denne mærkning angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i EU. For at forhindre skader på menneskers sundhed eller miljøet som følge af ukontrolleret bortskaffelse, bør du genbruge produktet ansvarligt for at bidrage til materiale genvinding. Når du genbruger din brugte enhed, kan du aflevere den på en genbrugsstation eller i nogle tilfælde returnere den til det sted, hvor du har købt den. Nogle butikker kan tage imod produktet til sikker genbrug.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

RESPEKT FÖR EL / ELEKTRISITET

Fasta elinstallationer eller reparationer på dessa får endast göras av behörig yrkesman. Om du ej är behörig yrkesman, får du ändå göra följande arbeten förutsatt att du vet hur man gör och att spänningen är frånkopplad: Du får byta ut stickproppar, anslutningsladdar, lamphållare samt sladdströmsållare på icke fast anslutna apparater. Du får byta ut kåpor på brytare och uttag om du är säker på att de är från samma tillverkare och kompatibla. OBS! Felmontering kan medföra livsfara och risk för brand.

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet, dekkplate kan skiftes av ikke faglært dersom arbeidet utføres sikkerhetsmessig ansvarlig. Norsk myndighet tillater dock at ikke faglært person kan skifte/tilkoble plugger, skjøtekontakter og ledningsbrytere dersom arbeidet utføres sikkerhetsmessig ansvarlig. Feilmontering kan medføre livsfare og brann!

Kiinteitä sähköasennuksia tai niihin liittyviä korjaus- ja huoltotöitä saa tehdä ainoastaan sähköalan ammattilainen. Jos et ole sähköalan ammattilainen, saat tehdä seuraavat työt jos tiedät miten tehdään ja olet varma että jännite on katkaistu: Saat vaihtaa siirrettävien sähkölaitteiden pistotulpan, liitosjohdon, lampunpitiimen sekä johtoväilytkimen. Saat vaihtaa kytkimien ja pistorasioiden pelkät kannet jos olet varma että ne ovat saman valmistajan ja yhteensopivat. HUOM! Virheellinen työ voi aiheuttaa hengenvaaran tai tulipaloriskin.

Faste elektriske installationer eller reparationer af dem må kun udføres af en autoriseret fagmand. Hvis du ikke er en kvalificeret fagmand, kan du stadig udføre følgende arbejde, forudsat at du ved, hvordan det skal gøres, og at spændingen er afbrudt: Du må udskifte stik, tilslutningsledninger, lampeholdere og afbrydere på ikke-fastmonterede apparater. Du må udskifte dæksler på afbrydere og stikkontakter, hvis du er sikker på, at de er fra samme producent og compatible. BEMÆRK! Forkert installation kan medføre livsfare og risiko for brand.

Only authorized professionals are allowed to perform electrical installations or repairs on these. If you are not an authorized professional, you are still allowed to carry out the following tasks, provided you know how to do them and the power supply is disconnected: You can replace plugs, connection cords, lamp holders, and cord switches on devices that are not permanently connected. You can replace covers on switches and outlets if you are sure they are from the same manufacturer and are compatible. Note! Incorrect installation can pose a danger to life and risk of fire.

EN: Warning!

This product is only intended for well-insulated areas, or sporadic use.

SE: Varning!

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

NO: Advarsel!

Dette produktet er kun egned for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

FI: Varoitus!

Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

DK: Advarsel!

Dette produkt er kun beregnet til godt isolerede områder eller sporadisk brug.



Produced by Ahlsell AB
117 98 Stockholm
www.ahlsell.com

Gelia